تقویم وقایع

دفعه ٦٢

ص ق ٢٤

١٢٤٩

امور داخلیه

بحر سیاه بوغازنده خنکار اسکله‌سی نام موقع عالیده خیام زن مسافرت اولان روسیه دولتی اردوسنك عودتلری تقرب ایتمك وتماشای حضرت شاهانه ایچون اشبو صفر الخیرك اون برنجی جمعه ایرتسی کونی آتشلی تعلیملری مرتب ومصمم اولمق حسبیله تعلیم مذکوری سیر وتماشا واردوی مذکور جنرال وضابطاتنی تلطیف اراده مکارم عاده سیله ولی نعمتمز ولی نعمت عالم شوکتمآب قدرتنصاب افندیمز حضرتلری یوم مذکورده دولتلو قپودان پاشا وخواص بندکاندن سعادتلو رضا افندی وعلی بك وعزت اغا ومابین همایون کاتبی شرفیله مفتخر سعید بك ووصاف افندی ومصاحب حضرت شهریاری عبدی بك وسعید افندی ایله سائر بعض بندکان خدمت شاهانه‌لرنده اوله‌رق واپور سفینه‌سنه سوار بیوریلوب محل مذکوری تشریف بیورمشلردر ودولتلو سرعسکر پاشا ومشیر عساکر خاصهٔ شاهانه دولتلو احمد فوزی پاشا ومشیر طوبخانهٔ عامره دولتلو خلیل رفعت پاشا وکتخدای خزینهٔ جناب جهانبانی عطوفتلو بکر افندی حضراتی ایله کتخدای صدر عالی عطوفتلو پرتو افندی وفریق عساکر خاصهٔ شاهانه عطوفتلو احمد فتحی پاشا وفریق عساکر منصوره عطوفتلو محمد پاشا حضراتی دخی کندو قایقلریله محل مذکوره کلمشلردر وعطوفتلو رئیس افندی حضرتلری مزاجسزلقلری ظهوریله اعتذاره مجبور اولمشدر واشبو تشریف همایون شاهانه مجرد تلطیف قصدیله اوله‌رق دول فخیمه سفراسنك دخی حصه‌یاب التفات عالی اولملری اراده سیله محل مذکورده انلرك دخی بولنملری مراد همایون جناب جهانبانی بیورلمش اولدیغندن طرف اشرف شاهانه‌دن برکون اول اخباره اراده بیوریله‌رق اصالتلو نمچه وفرانسه وانکلتره وپروسیا دولتلری سفراسی دخی بولنمشلردر ومحل مذکوری تشریف همایون شاهانه وقوعنده اصالتلو جنرال قونت اورلوف وجنرال موراویف وامرال لازاروف وروسیه ایلچیسی بوتنف وجنرال وضابطان سائره وسفرای مومی الیهم اسکله‌دن استقبال ایدرك شوکتمآب افندیمز حضرتلری دخی هربرینی التفات وتلطفات شاهانه‌لریله تطییب برله تهیئه اولنان اسبه سوار بیورلمش وکاغدخانه پیشگاهنده کائن صحرای دلکشاده صف بستهٔ نظام وانتظام اولان روسیه عساکری اوکلرندن یوقلمه اصولی اوزره کذار وعطف نکاه التفات بیورلدیغجه انلر دخی قاعدهٔ نظام واصوللرینی اجرا ومراسم اورا یعنی بیك یشا القشنی ایفا ایلیه‌رك سیر وتماشای شاهانه‌لرینه محل اولمق اوزره فضای مذکوره ناظر محل مرتفعده رکز ونصب اولنمش اولان خیمه‌یی تشریف وآرام بیوره‌رق نظرکاه شاهانه‌لرنده اجرا اولنان آتشلی تعلیم وصنایع حربیه‌یی نظر دقتله سیر وتماشا بیورمشلردر واشبو تعلیمده بولنان پیاده عسکری ایکی طابوردن عبارت ایسه‌ده حرکات حربیه واصول نظامیه‌ده طوغریسی هر درلو اظهار فن وهنر ایلمش اولدقلرندن طرف اشرف شاهانه‌دن تحسین وآفرین بیورلمش وبرابر بولنان عساکر خاصه ومنصوره میرلوالری سعادتلو پاشالر ومیرالایلر وضابطان سائره دخی تعلیم مذکورك اصول ونظامده ترانقی تصدیق واقرار وپسند ایلمشلردر وشوکتمآب افندیمز حضرتلری ذکر اولنان خیمه‌یی تشریفلری خلالنده جنرال وسفرا وضابطان مومی الیهمك هر برلرینی بشقه بشقه تلطیف وسفرای مومی الیهمی یکان یکان خطاب مستطاب ملوکانه‌لرینه مظهر بیوروب دولت علیه‌لریله ایمپراطور وقراللری ودولتلری بینلرنده درکار اولان صفوت وروابط مخادنتك تأکیدینه دائر کلمات عالیه دخی سنوح وصدور بیورلمشدر وبعده ختام تعلیمده اردوکاهلرینه عودت ایدن عسکری بالذات کذکه نظر شاهانه‌لرنده امرار ایتدیره‌رك بو وجهله دخی مراسم مرغوبهٔ نظامیه‌یه کمال دقت شاهانه‌لرینی اظهار بیوردقدن صکره قصر همایونلرنده برمقدار جلسهٔ خفیفه وآرام شاهانه بیوریلوب بعده اورادن بالشوکة والاجلال عودت همایون واقع اولمغله جنرال مومی الیه قونت اورلوف وسائر جنرال وسفرا وضابطان مومی الیهم اسکله‌یه قدر مراسم تشییعی دخی اجرا ومحل مذکور پیشگاهنده بولنان روسیه سفینه‌لری وسکرك فرانسه وانکلتره دولتلرینك برقطعه بکلك فرقتلرینك آرمه‌لری طونادیلوب ایاب وذهاب شاهانه‌ده طوپلر انداخت والقش آوازه‌سیله رسم تعظیمی اکمال ایتملریله شوکتمآب کرامتنصاب افندیمز حضرتلری ینه واپوره سوار اوله‌رق اخشام طعامیچون سرعسکر پاشا حضرتلرینك میرکونده کائن ساحلخانه‌لرینی تشریفه رغبت وبرابر بولنان مشار ومومی الیهم حضراتنك ذکر اولنان ساحلخانه‌یه کلملرینه مساعده ورخصت بیورلمش اولدیغندن سایهٔ احسانوایهٔ شاهانه‌ده جمله‌سی اوراده طوپلنوب اخشام طعامی تناول وصلوة مغرب ادا اولنه‌رق کذلك واپور ایله استاوروز ساحلسرای همایونلرینی تشریف بیورمشلردر ومشار ومومی الیهم حضراتی دخی محللرینه عودت وعزیمت ایلمشلردر

قسطمونی سنجاغیله ویرانشهر سنجاغی متسلملکی عهده‌سنده بولنان درکاه عالی قپوجی باشیلرندن حسن چاوش زاده حسین اغا هرنقدر امور مأموره‌سنه سعی وغیرت ایتمکده ایسه‌ده ایکی سنجاغك بردن اداره‌سی متعسر اوله‌جغندن مومی الیه حسین اغا یالکز ویرانشهر متسلملکنی اداره ایتمك اوزره قسطمونی سنجاغنك تفریقیله آخر برمناسبنه احاله‌سی لازم کلمش وقوجه ایلی سنجاغی متسلمی بولنان دده مصطفی اغا دخی برمدتدنبرو لواء مزبورك حسن اداره‌سنه موفق اولمش اولدیغندن مبارك قریحهٔ صبیحهٔ حضرت شهنشاهیدن ذکر اولنان قسطمونی سنجاغی متسلملکی مومی الیه دده مصطفی اغایه مقدما مرفوع اولان قپوجی باشیلغنك ابقاسیله احسان وتفویض وقوجه ایلی متسلملکی وکراسته نظارتی دخی ردوس سنجاغی متصرفی سابق درکاه عالی قپوجی باشیلرندن شکری بکه عنایت بیورلمشدر

امدی اوطه‌سنده اوچ بش قدر خلفا موجود ایسه‌ده ذکر اولنان اوطه اکثر مصالحك موقعی اولمق حسبیله برقاچ نفر مستعدانك زیاده بولنمسی لازم کلمش

ودیوان همایون قلمی مهمه نویسانندن رؤف بك ومکتوبی حضرت صدرعالی خلفاسندن نظیف بك مستعد وخوش نویس اولدقلرندن شرفیافتهٔ صدور اولان امر وفرمان مکارم عنوان حضرت شاهانه موجبنجه اول اوطه یه مأمور قلنمش وموهبهٔ الهیه اولان شیمهٔ رضیهٔ بنده پروری ومرحمت خلافتپناهی اقتضاسنجه میر مومی الیهما مابین همایونه دخی جلب بیوریله رق مبارك خاکپای مکارم پیمای ملوکانه یه یوز سورمك شرفیله دخی ممتاز ومحسود الاقران بیورلمشلردر

مراتب دولت علیه دن سلحشورلق رتبه سنك فی الاصل وضعی بعض خدمت مخصوصه یه مبنی ایسه ده مجدد قوانین سلطنت اولان شوکتمآب قدرتنصاب افندیمز حضرتلری دولت علیه لرینك قوانین قدیمه سنی اصول جدیدهٔ مرغوبهٔ مستحسنه یه تبدیل ونظامات ملکیه وعسکریه یی قوالب ممدوحهٔ معتبره یه افراغ وتحویله موفق اولملری جهتیله سلحشورلق رتبه سنك لزومی وبو کونه خدمت ومأموریتی قالمامش اولدیغندن رتبهٔ مذکوره نك کلیا رفع والغاسی خصوصنه ارادهٔ سنیهٔ جناب جهانبانی متعلق بیورلمشدر

اشبو صفرك یکرمی بنجی صالی کیجه سی طلوع فجره قریب قصبهٔ طوپخانه ده اغاجامع شریفی محله سنده واقع دوغرمه جی دلی نام کیمسه نك خانه سی تحتنده دخانجی دکانندن ارتفاع ظهور ایدن اتشدن جوارنده برخانه وسکزدن متجاوز دکاکین محترق اولمشدر

موادّ عسکریّه

بحر سفید بوغازنده بولنان میرلوا خالد پاشا قوماندانسنده اولان ایکنجی الایك میرالای بندرلی احمد بك والای مزبورك برنجی بیکباشیسی عزت اغا بوندن اقدم قونیه جانبنده واقع محاربه ده وفات ایتمش والای مذکورك ایکنجی بیکباشیسی سلیمان اغا دخی محاربهٔ مذکوره ده کرفتار اولمش اولدیغندن یرینه میرالای والای مذکورك برنجی وایکنجی طابورلرینه برر بیکباشی نصبی لازم کلمش وسالف الذکر ایکنجی الایك قائمقامی بکر بك ولای امینی چرپانلی مصطفی بك وبرنجی الایك اوچنجی طابورینك بیکباشیسی قالونیه لی احمد بك وطابور مذکورك صاغقول اغاسی باقی بك ومقدمجه یدنجی الایك دردنجی طابورینك بیکباشیسی اولوب بعض جنحه سنه مبنی کندویه تنبیه ضمننده بیکباشیلقدن اخراج اولنمش اولان عزت اغا والای اولك دردنجی طابورینك صاغقول اغاسی مصطفی اغا ادیب ودرایتکار وامور عسکریه ده مهارتلری درکار اولدیغندن مومی الیهمدن بکر بك لواء مذکورك ایکنجی الاینه میرالای ومصطفی بك بکر بکك یرینه قائمقام وقالونیه لی احمد بك الای امینی وصاغقول اغاسی باقی بك مومی الیه احمد بکك یرینه بیکباشی وعزت اغا ذکر اولنان الایك برنجی طابورینه ومصطفی اغا ایکنجی طابورینه بیکباشی نصب وتعیین بیوریله رق اقتضا ایدن نشان ذیشانلریله لازم کلان اوامر علیه لری اعطا بیورلمشدر

استانهٔ علیه ده ولی افندی صحراسنده بولنان سواری عساکر منصوره ایکنجی میرلواسی میرزا سعید پاشانك تحت لواسنده اولان ایکنجی الایك قائمقامی علی بك مقدمجه میرالای نصب بیورلمش اولدیغندن یرینه قائمقام نصبی لازم کلمش والای مذکورك برنجی بیکباشیسی حسن اغا وایکنجی بیکباشیسی حسین اغا وبرنجی بلوك یوزباشیسی علی اغانك اهلیت ودرایتلری درکار اولدیغندن مومی الیهمدن حسن اغا قائمقام وحسین اغا برنجی بیکباشیلغه نقل ایله علی اغا دخی ایکنجی بیکباشی نصب وتعیین اولنمشدر

اقدمجه بارادهٔ سنیه بحر سفید بوغازینه مأمور میرلوا خالد پاشا قوماندانسنده اولان عساکر منصوره بوغازدن حرکتله بو دفعه یانیه سنجاغی متصرفی دولتلو امین پاشا حضرتلری معیتنه عزیمت ایده جك اولدیغندن بوغاز مذکور عسکردن خالی قالمیوب اوراده عساکر اقامه سی فوائدی مستلزم اوله رق ازنکمیدده اولان میرلوا سعدالله پاشا لواسنده بولنان عساکر منصوره یی چادرلریله برابر بالاستصحاب بوغاز مذکوره عزیمتله مناسب محللرده خیمه نشین اقامت اولمق اوزره مأمور بیورلمشدر

کذلك بحر سفید بوغازنده بولنان اولاد فاتحاندن مرتب اون اوچنجی عساکر منصوره الایندن میرالایی الحاج احمد بك قوماندهسیله بحر سفید بوغازنده اولان ایکی طابورك حالا ترحاله سنجاغی متصرفی دولتلو مصطفی پاشا حضرتلری معیتنده بولنمق اوزره میرالای مومی الیهك استصحابیله بحرا سلانیکه واندن مشار الیه حضرتلری معیتنه سوق واعزام اولنمشدر

بوندن اقدم اطه بازارنده بولنه رق بو دفعه درعلیه یه کلوب ولی افندی صحراسنده خیمه نشین اولان مومی الیه میرزا سعید پاشا قوماندهسنده اولان الایلرك نفراتی اکثریسی روم ایلیلی بولنمش اولدیغندن برازمدتجك استراحتلریچون باباطاغی جانبنه عزیمتلری خصوصنه ارادهٔ کرامت افادهٔ حضرت خلافتپناهی متعلق اولمش واولوجهله ذکر اولنان الایلری میرالایلری استصحابیله محل مذکوره اعزام ایتدرلمش ولواء مزبورك ایکنجی الاینك بلوكلرندن ایکی بلوك ترحاله سنجاغی متصرفی مشار الیه مصطفی پاشا حضرتلرینك معیتنده استخدام اولنمق واول بلوكلری قوماندە ایلمك اوزره الای مزبورك برنجی بیك باشیسی حسین اغا دخی مأمور قلنه رق مشار الیه حضرتلری معیتنه اعزام اولنمش ومیرلوا سعید پاشا دخی واقع اولان ارادهٔ حضرت شاهانه اقتضاسی اوزره برازمدت ولی افندی صحراسنده اقامت ایده رك بعده اول دخی محل مذکوره عزیمت ایده جکدر

کچن محرم الحرام غره سندن غایتنه دکین برماه ظرفنده طوبقپو خسته خانه سنه

اوچیوز اون ایکی نفر دخول وایکیوز یتمش یدی نفر شفایاب اوله رق خروج ایلیوب اون بر نفری جوار حقه عروج ایلمش اسکدارده واقع طوپطاشی خسته خانه سنه اوچیوز یکرمی ایکی خسته دخول وایکیوز طقسان یدی نفر اکتساب صحتله خروج ایلیوب یالکز اوچ نفری ترك عالم مستعار ایتمشلر مالتپه خسته خانه سنه درتیوز یدی نفر دخول واوچیوز التمش خسته کسب عافیتله خروج ایلیوب یالکز یکرمی سکز نفر ارتحال داربقا ایلمشلر مهمات حربیه خسته خانه سنه یوز درت نفر دخول وطقسان التی نفر تصحیح مزاج ایدرك خروج ایلیوب یالکز التی نفری وفات ایتمش عساکر بحریه خسته خانه سنه طقوزیوز یکرمی سکز نفر دخول والتیوز یکرمی بش خسته اصحادن اوله رق خروج ایلیوب یالکز درت نفری غریق لجهٔ مغفرت اولمشلر طوپخانهٔ عامره خسته خانه سنه التمش اوچ نفر دخول وقرق اوچ نفر خروج ایلیوب کیمسنه وفات ایتمامش اولدیغی جورنال دفترلرندن مستبان اولمشدر دیو رئیس اطباء سلطانی سماحتلو افندی حضرتلرینك ممهور مذکره لرنده مسطوردر

ارباب هنر ومعرفت واهل دانش ودرایته لطف واحسانی بی پایان وبو وسیله ایله کافهٔ مستعدانی تحصیل کماله ترغیب باینده همت بلند رتبت شاهانه لری رایکان اولان شوکتلو قدرتلو پادشاهمز افندیمز حضرتلرینك ارادهٔ عنایت عادهٔ ملوکانه لرندن خیلی مدتدنبرو باب سرعسکریده فن حربه دائر لسان آخرده ترتیب اولنمش رساله لری ترجمه خدمتنه حصر اوقات ایدن مارداکی یه برقطعه مجوهر نشان افتخار احسان واول جوهر جهانبها مشیر خاصه احمد فوزی پاشا حضرتلری وساطتیله استاوروز ساحلسرای عالیسنده واقع مابین همایونده کردن عبودیتنه تعلیق اوله رق ممتاز اقران قلنمش ورخصت شاهانه ایله دائرهٔ فاخرهٔ ساحلسرای عالیحمایی تماشاکنان رومال شرفنه نائل اوله رق بو وجهله دخی التفات شاهانه یه مظهر اولمشدر

اسعار

مستأمن سفینه لریله کلنلردن وبرا وارد اولنلردن ماعدا اق دکز وقره دکز وخلیجده واقع اسکله لردن صغیر وکبیر اوچیوز اون التی قطعه مسلم واهل ذمت قایقلریله سنهٔ سابقه ذی الحجه سی غره سندن اشبو سنهٔ مبارکه صفر الخیری اون یدنجی کوننه دکین درسعادته وارد ایدن ذخائر وارزاق واشیاء سائره

روغن زیت	پرنج	عسل	عسل	نشاسته	پکسماد
قنطار	چوال	طلوم	فوچی	چوال	حصیر
٥٦٥٥	١١٠٧	٥٠	٨٤	١٧٠	١٥٤٠
بلغور	پنیر	پنیر	طاوق	سوت	روغن ساده وچروش
چوال	چوال	قیه	قفس	قیه	یدك وفوچی
٣٧١	١٨٨٠	١٥٨٢٥٠	١٦٧٤	٤٨٤٠٠	٥٦٤
پرنج	زیتون	بکمز	ناردنك	شعریه	بصدرمه
قیه	قیه	قیه	فوچی	صندق	دنك
٦٠٠٠	٥٠٥٠٠	٢٣٥٠	١٨	١٥٩	١٠٦
بصدرمه	فصولیه	فصولیه	بزلیه	بولامه	شمع روغن
قنطار	چوال	کوفه	کوفه	قیه	صندق
١٥٠	١٧٠٠	٩٩٣	٥٣١	٤٠٠٠	٣١

قابلیجه	پکسماد	چودار	بورچاق	یمورطه	یوغورت
کیل	قطار	کیل	کیل	عدد	قیه
١٠٠	٣٦٠٠	٢٠٠	٢٠٠	٣٦٩٨٠٠٠	١٦٨٦٠
صوغان	نخود	بقله	انکنار	صرمساق	اریك
قیه	کیل	کوفه	کوفه	قیه	کوفه
٢٩٤٩٠٠	٣٠١٨	١٤٢٣	٢٧٦٩	٩٠٠	٨٧٣
الما	ارزن	سرکه	انیسون	صوسام	خیار
قیه	کیل	قیه	کیل	کیل	کوفه
١٩٥٠٠	٥٥٠	٣٢٣٥٠	١٠٠٠	٦٠٠	١٣١١
قباق	صابون	امرود	کستانه	کنه ویر	کتان تخمی
کوفه	قنطار	قیه	قیه	چوال	چوال
٨٦١	٣٩١	١٧٧٠٠	٢٠٠٠	١٢	٤٣٧٠
شمع عسل	فس	دخان	دخان	حطب	کموز
قیه	دنك	قیه	دنك	چکی	قیه
٧٦٠٠	٢	٣٢٧٨٠٠	٢٤	١٧٠٤٢٢	٣٦٩٨٨٧٦
کراز	صمان	نحاس	فوندکری	جام کوری	پیراق
قبه	قطار	قطار	ایار	ایار	کوه
١٦٢٨٣	٥٦٤	٢٧٧٦	٨٨٤٦	٥٠٥٠	٧٦
حریرخام	حریرخام	قماش	کرباس	عبا	کتان تخمی
قیه	چوال	دنك	دنك	دنك	کیل
١٢٩١٠	١٢٦	٥٠	١٧٢٤	٦٤٤	١٠٨٥
پنبهٔ خام	قوشق	استار	سختیان	کرمیت	لحم بقر
چوال	دنك	دنك	دنك	عدد	فوچی
٤٨٥	٣٠	٣٠	٦٣٣	٤١٩٣٣٠٠	٩٦

ایپلك	یپاغی	معدن کوری	پرنج از اسکندریه
دنك	چوال	قنطار	بسفین مستأمن زنبل
٦٢	١٤٥٠	١٨٠٠	٢١٠٥

امور خارجیّه

مایس اینك اوائلی تاریخیله مورخ اوله رق اوروپا جانبندن ورود ایدن غزته اوراقندن مستخرج بعض اخبار وحوادثك خلاصهٔ ترجمه سیدر

نیسان اینك اون سکزنجی کونی فرانسه قرالنك آدی یورتوسی اولمغله کبرا ووکلای دولتی بروجه معتاد تأدیهٔ مراسم عادیه ضمننده قرال مومی الیهك حضورینه لدی المثول بو بابده جانب قرالیته واقع اولان خطابلری وبالمقابله قرالك کندولره اولان جوابلری مونیطور غزته سنده طبع ونشر اولنوب پارس شهرنده مأمور اقامت اولان بالجمله دول ایلچیلری دخی مراسم مذکوره یی مومی الیه فرانسه قرالی طرفنه عرض وایفا ایتمك اوزره شهر مزبورده مقیم پوچودیبورغو نام روسیه ایلچیسنی کندو طرفلرندن وکیل انتخاب ایتملریله ایلچیٔ مومی الیه مجموع دول ایلچیلری طرفندن وکالة فرانسه قرالی جنابلرینه خطابا ذکری اتی عبارات اوزره بسط مقال ایلمشدر

قرالیت مآبا اوروپا دولتلری طرفندن نزد قرالیتلرنده خدمت سفارت ایله مأمور

اقامت اولان ایلچیلر جانب قرالیلرینه مراسم حرمتلرینک
عرض وتقدیمنه مأمور اوله رق ذات حشمت سمات اتلری وخاندان اصالت
عنوانلری وفرانسه دولتی حقلرنده دعا لوازمنی اجرا وایفا ایدرلر
اوروپا دولتلری برسنه دنبرو بر بلای عظیمه دوچاریت ایله پریشان حال وکرفتار
اکدار سائره اولدقلری واهمه‌لر وسیله مکدر الاحوال اولمقده واوب رب العالمینک
اراده سی اوروپانک متأذی اولدیغی آفات ومصائبدن خلاص ونجاتنه
باعث وبادی وبالجمله ملوک وحکمرانانک عقل وتدبیری اوروپانک مبتلا واولق اوزره
مظنه اولان بلیاتدن محفوظیت ومصونیتنه مؤدی اولدیغی اشکار وکافهٔ دولک
اقدم لوازم امورندن وملک محتاج الیهی اولدیغی مواد ضروریه
اصولندن معدود اولمق اوزره اوروپانک مظهر اوله کلدیکی آثار سلمیه
ذکر اولنان اسباب وبواعث قویه‌نک دوامیله ثابت وپایدار اوله رق اوروپا
دولتلری بوندنبویله ازهر جهت مستریح ومأمون العاقبه اوله جقلری بدیداردر
دیو مومی الیه روسیه ایلچیسی ایراد مقال ایلدکده فرانسه قرالی جنابلری
بروجه آتی رد جواب ایدوب فرانسه دولتی وخاندانم وذات قرالیتم ایچون عرض
وبیان ایلدیککز ادعیه کزدن مزید انشراح دروم حاصل اولمشدر ملک
حمد اولندیجه ده مستتبع مضار وخسارشدیده اولمش آفت معلومهٔ خرابیت
غایه‌دن اوروپا دولتلرینی تخلیص ایتمش اولان حضرت رب العالمینک کرم
وعنایت جدیله سنی سرزکله برابر بالاعتراف اوبابده ادای حق شکران ایتمک
ماده سنه وواجبات امور دولک واحتیاجات ملل ونحلک اقدم واهمی اولمق اوزره
عندکزده بحق معدود وملحوظ اولان وقایهٔ آثار سلمیه نعمتنک قدر وقیمتنی بیلمک
خصوصنه زیاده راغب ومایل اولوب اشبو فریضه واحتیاج اصولک معرفتی
بالجمله ملوک وحکمرانانک عقل وتدبیریله قوت ومتانت بوله رق آثار مصالحه‌نک
دوام واستقرارینه ومدی الایام ثمرات فوائدینک اغتنامیله انواع بنی ادمک
ترفیه واعمارینه وسیلهٔ اتیله اوله جغی نزد قرالیتمده مجزوم ومحققدر دیو
ختم کلام ایلمشدر

فلمنک دولتنک مؤخرا لوندره جانبنه کلان ددل نام مرخص ایلچیسی نیسان اینک
درنده ده فرانسه وانکلتره مرخصلرینه برقطعه تقریر رسمی ویروب خلاصهٔ
مفهومنده اولا فلمنک وبلچیقا بیننده عقد اولنمش ومرخصین مومی الیهما
طرفندن ممتد الاستمرار اولمق اوزره مطلوب اولمش اولان متارکه نک دوامی
محدود وموقت حکمنده اولمق وثانیا فلمنکاویه تابع ایلو ولثغکنشوق قلعه‌لری
قربنده واقع اوله رق بلچیقا عسکرینک تحت ضبط وتصرفنده بولنان بعض
فلمنک اراضیسی موقتا تخلیه اولنمق وثالثا نمچه وپروسیا وروسیه دولتلری
فلمنک وبلچیقا ماییننده تحدث ایتمش اولان مواد نزاعک تسویه سی ضمننده
منعقد مجالس مکالماته عن اصل داخل اولمش بولندقلرندن ناشی بوندنبویله دخی
دردست مذاکره اولان امور متنازع فیهک تنظیمی خصوصنده مذکور دولتلرهٔ
مداخله ایتمک شروطنی حاوی مواد ثلثه عقیب حالده عقد اولنه جق معاهده
قطعیه نک مقدمهٔ مخصوصه سی اولمق خصوصنی تکلیف وایراد ایلدکده
طالیران وپالمرستون نام فرانسه وانکلتره مرخصلری تقریر مذکوره جواب اولمق
اوزره ماه مزبورک اونبرنده ویردکلری برقطعه تقریر رسمینک خلاصهٔ مضمونده
زمان سابقده جریان ایدن مواداشتکانک تکراری عبث وزائد اولدیغی بیلدرمش
وفلمنک وبلچیقا مملکتلری حقنده مستتبع مصائب جسیمه اوله جق ومنع
ودفعی خصوصی دول خمسک اقدم واجبات اموری مقامنده اولان بر محاربهٔ
عامه‌نک ورطه‌سنه اوروپا دولتلرینی القا ایده جک اصلسز وغرضسز بر سفر
وقوعنک تکرار وتجددی خصوصنه من کل الوجوه اظهار مخالفت وممانعت
ایتمک عزم ونیت قطعیه‌سنده اولدقلرینی مبین اوله رق بوندن اقدم
ویردکلری تقریرلر مألنه هر بر ماده‌نک تنقیح وایضاحی خصوصنی حواله ایتمش

اولدقلرندنصکره فلمنک مرخصنک بالاده مسطور تقریرنده مندرج مواد ثلثه‌یی
یکان یکان دلائل مسکته اتیانیله رد وجرح ایدوب فلمنک قرالنک شروط
معقولانه ومحقانه اوزره بلچیقا وایله عقد مصالحه‌یه صمیمی بر نیت واستعدادی
درکار اولدیغی تقریرده لوندره‌ده مقیم فلمنک مرخصی بو بابده اقتضا ایدن
رخصت کامله وتعلیمات قویه ایله ترخیص ایتدرلمک اوزره قرال مومی الیه
طرفندن قطعیا ومستعجلا استدعا والتماس ایلدکلرینی مرخصین مومی الیهما
بیان واعلان ایلمشلردر ذکر اولنان تقاریر رسمیه نک تعاطیسندن صکره
مایس اینک طقوزنده مصالحهٔ قطعیه نک اساس عهودی اولمق اوزره
انکلتره وفرانسه وفلمنک مرخصلری بیننده لوندره شهرنده برقطعه عهدنامه
عقد وامضا اولنوب عهدنامهٔ مذکور موجبنجه بوندن اقدم انکلتره وفرانسه
لیمان واسکله‌لرنده دونمالری النوب توقیف اولنان فلمنک سفینه‌لری صالیویرلمک
ودولتین مرقومتین ایله فلمنک دولتنک ممالکنه بالمقابله تجارت ایله آمدشد ایدن
سفاین طرفینک منعی بابنده فلمنک دولتی طرفندن ویریلان اوامر وتنبیهات
رفع وابطال اولنمق وانکلتره وفرانسه دونغالرینک بوندنبویله فلمنک دولتی
علیهنده استخدامی خصوصی عبث وبی فائده اولوب دولتین مرقومتین ایله
فلمنک دولتنک ممالکی ارا‌سنده لازم کلان مخابره ومناسبتک روابطی کچن ماه
تشرین ثانیده وقوعبولان فرانسه سفرندن مقدم بولندیغی صورت وهیأته
اعاده وارجاع قلنمق وفلمنک دولتی طرفندن آنورس قلعه‌سنک محافظه‌سی
خدمتنه تعیین اولنمش وقلعهٔ مرقومه‌نک ضبط وتسخیرندنصکره حربه
اسیری اولمق اوزره فرانسه مملکتنه الیقونلمش اولان فلمنک عسکری
تخلیهٔ سبیل ایله کندو مملکتنه تسییر وتسبیل ایتدرلمک وفلمنک ایله بلچیقا
ماییننده عقد اولنمش اولان متارکه صورتی مملکتین مرقومتینک بری برندن
تفریق وافرازی قرارینی مؤید بر معاهدهٔ قطعیه‌نک تنظیم وتکمیلنه قدر
جاری ودستور العمل طوتیلوب تاریخ مذکوره دک مجموع سفاین اسقونهری
ایچره ایاب وذهاب ایتمک اوزره مأذون ومعاف اولمق ماده‌لری قرار داده
اوله رق لوندره‌ده مقیم فلمنک مرخصیله عقد وتمهید اولنمش اولان معاهدهٔ
مزبوره‌نک صورتی لاجل التصدیق فلمنک جانبنه بعث وتسیار اولنمشدر
وبوندن برقاچ کون مقدم فرانسه قرالنک وغلی اورلان دوقه‌سی بعض
مبیلره بناء لوندره جانبنه عزیمت ایتمش وبواثنالرده شهر مذکورده حاضر
وموجود اولمش بولنوب لورد پالمرستون نام انکلتره‌نک امور اجنبیه ناظری
قرال زادهٔ مومی الیه وطالیران وواندیویر نام فرانسه وبلچیقا مرخصلریله
متعاقبا برقاچ مجلس مکالمه عقدندنصکره فلمنک وبلچیقانک اصلاح ماییننه
عائد ومخصوص اولمق اوزره موقتا برقطعه عهدنامه صورتی ترتیب وتنظیم
ایتمش ایسه‌ده دول شمالیه‌نک مرخصلری سند مزبورک تنظیمی خصوصنه
مداخله‌دن اعراض واستنکاف ایتمش اولدقلرندن عهدنامهٔ مذکور فلمنک
دولتی طرفندن قبول وتصدیق اولندیغی مشکوک ومشتبهدر دیو غزته اوراقنده
محرر ومسطوردر